

Auteur boek: Vera Lukassen
Titel boek: Nederlands voor Polen
(Niderlandzki dla Polaków)
Niveau A0 – A2

© 2024, Serasta
Uitgegeven in eigen beheer
info@serasta.nl
Derde druk: november 2024

ISBN: 978-94-91998-24-9

*Dit boek is gedrukt op een papiersoort die niet met chloorhoudende chemicaliën is gebleekt.
Hierdoor is de productie van dit boek minder belastend voor het milieu.
Dit boek is geschreven in het ECOFONT lettertype. Ecofont Software maakt tijdens het printen
kleine gaatjes in bestaande fonts. Wij besparen hierdoor **meer dan 50%** toner.*

Alle rechten voorbehouden. Dit werk is auteursrechtelijk beschermd.
Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een
geautomatiseerd gegevensbestand en/of openbaar gemaakt in enige vorm of
op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of
op enige andere manier zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de
uitgever (Serasta).

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej książki nie może być
reprodukowana, przechowywana w systemie przechowywania lub odzyskiwania
danych, ani publikowana, w żadnej formie i w żaden sposób – elektronicznie,
mechanicznie, drukiem, wydrukiem fotograficznym, mikrofilmem lub w
jakikolwiek inny sposób – bez wcześniejszej pisemnej zgody wydawcy (Serasta).

INLEIDING

Alles is in het werk gesteld om fouten en onvolkomenheden in de inhoud van dit boek en de oefenbestanden te voorkomen. Noch de uitgever, noch de auteur kunnen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade die het gevolg is van enige fout in deze uitgave. Mocht u ondanks alle zorgvuldigheid problemen ondervinden neem dan contact op met:

Serasta Trainingen
Website: www.serasta.nl
e-mail: verkoop@serasta.nl

Oefenbestanden

De oefenbestanden die bij dit boek behoren kunt u vinden via het Internet:

- Surf naar **www.serasta.nl/oefen**
- Klik op **Oefeningen→Nederlands→niveau A1**
Het wachtwoord voor de oefeningen is **XXXXXX**

WPROWADZENIE

Podczas pracy nad tą książką dołożono wszelkich starań, aby uniknąć błędów lub braków w treści podręcznika i materiałach ćwiczeniowych. Jednak wydawca ani autor nie ponoszą odpowiedzialności za ewentualne błędy lub szkody wynikające z tej publikacji. W przypadku jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt:

Serasta Trainingen
Strona internetowa: www.serasta.nl
E-mail: verkoop@serasta.nl

Pliki z ćwiczeniami:

Pliki ćwiczeniowe do książki można znaleźć online:

- Odwiedź stronę www.serasta.nl/oefen
- niveau A1/Nederlands/Kliknij w Oefenen (Ćwiczenia)
Hasło do ćwiczeń: **XXXXXXXX**

Andere boeken van Serasta: - inne książki Serasta:

Excel Beginners 2007	ISBN: 978-90-817910-2-1
Excel Gevorderd 2007	ISBN: 978-90-817910-0-7
Excel Beginners 2010	ISBN: 978-90-817910-4-5
Excel Gevorderd 2010	ISBN: 978-90-817910-5-2
Excel Expert 2010	ISBN: 978-90-820856-5-5
Excel Beginners 2013	ISBN: 978-90-817910-8-3
Excel Gevorderd 2013	ISBN: 978-90-820856-6-2
Excel Expert 2013	ISBN: 978-90-820856-6-2
Excel MOS Expert	ISBN: 978-94-91998-11-9
Excel MOS Compleet	ISBN: 978-94-91998-09-6
Excel MOS Basis	ISBN: 978-94-91998-10-2
Adobe Illustrator CC	ISBN: 978-94-91998-06-5
Adobe Illustrator CS5	ISBN: 978-94-91998-05-8
Adobe Photoshop CS5	ISBN: 978-94-91998-13-3
Word Beginners 2007	ISBN: 978-90-817910-3-8
Word Beginners 2010	ISBN: 978-90-817910-6-9
Word Gevorderd 2010	ISBN: 978-90-817910-7-6
Visio 2010	ISBN: 978-90-817910-1-4
Basis Computergebruik	ISBN: 978-94-91998-03-4
Nederlands voor Anderstaligen	ISBN: 978-94-91998-00-3
Holandes para Portugues	ISBN: 978-94-91998-02-7
Holandes para hispanohablantes	ISBN: 978-94-91998-04-1
Néerlandais pour Francophones	ISBN: 978-94-91998-08-9
Nederlands voor Russisch taligen	ISBN: 978-94-91998-12-6
Nederlands voor Gevorderden	ISBN: 978-94-91998-07-2
Verbeter je Nederlands	ISBN: 978-94-91998-01-0

Al deze boeken zijn verkrijgbaar bij de online boekhandels of via de site van Serasta.

Voor wie is dit boek bestemd?

Met het lesboek “Nederlands voor anderstaligen” leren anderstaligen snel en gemakkelijk Nederlands.

U kunt de lesboeken van Serasta gebruiken als lesboek voor (klassikale) lessen, voor zelfstudie of als naslagwerk.

Alle vaardigheden komen in het boek aan bod: lezen, luisteren, schrijven en spreken. Daarnaast bestaat elk hoofdstuk uit een uitgebreide woordenlijst en grammaticale uitleg. Tevens is er een ‘extra’ onderdeel aan elk hoofdstuk toegevoegd die gericht is op een thema uit het dagelijks leven als: “boodschappen doen, uitnodigen, bezoek aan dokter etc.”

De leerstof wordt zeer gevarieerd aangeboden. De website bij het boek bevat aanvullende oefeningen, waaronder beeld- en geluidsfragmenten.

Het boek is opgebouwd met herkenbare teksten en beeldfragmenten uit het dagelijks leven, met aansprekende opdrachten en de meest gebruikte werkvormen.

Dit boek is uitermate geschikt voor beginners A0 – A1 niveau. Het eindniveau van dit boek ligt op A2.

Wij wensen u veel leerplezier maar vergeet niet dat u Nederlands alleen goed leert beheersen als u regelmatig Nederlands spreekt.

De opbouw van dit boek

Elk hoofdstuk bevat een woordenlijst. Aan de hand van deze woordenlijst zijn de opdrachten opgebouwd.

Pictogrammen



Een opgave of opdracht.

Succes!!

Dla kogo przeznaczona jest ta książka?

Podręcznik „Niderlandzki dla Polaków” pomaga obcokrajowcom w szybkim i łatwym opanowaniu języka niderlandzkiego.

Podręczniki Serasta można wykorzystywać podczas lekcji (klasycznych), do samodzielnej nauki lub jako dodatkowe źródło wiedzy.

Książka ta rozwija wszystkie umiejętności: czytanie, słuchanie, pisanie i mówienie.

Każdy rozdział zawiera również dodatkową sekcję dotyczącą wybranego tematu z życia codziennego, np. robienia zakupów, zapraszania gości czy wizyty u lekarza.

Materiał edukacyjny jest różnorodny i interesujący. Na powiązanej z książką stronie internetowej można znaleźć dodatkowe ćwiczenia oraz nagrania audiowizualne.

Książka opiera się na typowych tekstach i materiałach z życia codziennego, zawiera przystępne polecenia i najczęściej wykorzystywane formy pracy.

Książka idealnie nadaje się dla początkujących na poziomie od A0-A1 do A2.

Życzymy miłej nauki! Pamiętajcie, że kluczem do nauki języka niderlandzkiego jest regularne mówienie.

Struktura książki

Każdy rozdział zawiera listę słownictwa. Polecenia w każdym rozdziale opierają się na tej liście.

Piktogramy



Ćwiczenie lub polecenie

Powodzenia!

Inhoudsopgave - Spis treści

INLEIDING	2
WPROWADZENIE	2
ANDERE BOEKEN VAN SERASTA: - INNE KSIĄŻKI SERASTA:	3
HOOFDSTUK 1- ROZDZIAŁ 1	9
LES 1 - LEKCJA 1.....	9
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	9
<i>Persoonlijk Voornaamwoord (Zaimmek osobowy)</i>	10
<i>Werkwoord vervoeging Tegenwoordige Tijd (Odmiana w czasie teraźniejszym)</i>	10
<i>Regelmatische werkwoorden (Czasowniki regularne)</i>	10
<i>Ontkennende zinnen (Zdania negatywne)</i>	12
EXTRA (DODATKOWY)	17
<i>Jezelf voorstellen (Przedstawianie się)</i>	17
<i>Iemand anders voorstellen (Przedstawienie kogos jeszcze)</i>	17
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	18
<i>Tellen (Liczenie)</i>	18
HOOFDSTUK 2- ROZDZIAŁ 2	20
LES 2 - LEKCJA 2.....	20
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	20
<i>Zinsopbouw (Struktura zdania)</i>	21
<i>Vragende zinnen (Pytania)</i>	23
EXTRA (DODATKOWY)	24
<i>Begroeten (Pozdrowienie)</i>	25
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	25
<i>Tellen (Liczenie)</i>	25
HOOFDSTUK 3- ROZDZIAŁ 3	27
LES 3 - LEKCJA 3	27
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	27
<i>Hebben en Zijn (Mieć i zostać)</i>	27
<i>Vragend Voornaamwoord (Zaimmek pytający)</i>	33
EXTRA - DODATEK	35
<i>Hoe laat is het? (Która jest godzina?)</i>	35
<i>Tellen (Liczenie)</i>	37
HOOFDSTUK 4 - ROZDZIAŁ 4	39
LES 4 - LEKCJA 4	39
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	39
<i>Lidwoorden (Artykuły)</i>	39
<i>Meervoud van Zelfstandige Naamwoorden (Liczba mnoga rzeczowników)</i>	41
EXTRA ()	44
<i>Boodschappen doen (Zakupy spożywcze)</i>	44

HOOFDSTUK 5 - ROZDZIAŁ 5	48
LES 5 - LEKCJA 5	48
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	48
<i>Werkwoord Vervoeging Verleden Tijd (Czas przeszły koniugacji czasownika)</i>	49
<i>Verleden tijd van hebben en zijn ()</i>	55
EXTRA ()	56
<i>Iemand uitnodigen/Feest (Zaproszać kogoś / Impreza)</i>	56
HOOFDSTUK 6 - ROZDZIAŁ 6	58
LES 6 - LEKCJA 6	58
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	58
<i>Bijvoeglijke naamwoorden (przymiotniki)</i>	60
EXTRA	62
<i>Dagen van de week (dni tygodnia)</i>	62
<i>Maanden van het jaar (miesiące w roku)</i>	62
LES 7 - LEKCJA 7	64
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	64
<i>Ontkennende zinnen (Zdania negatywne)</i>	65
<i>Bezittelijk Voornaamwoord (Zaimek)</i>	67
EXTRA	69
<i>Herhaling (Powtórzenie)</i>	69
HOOFDSTUK 8 - ROZDZIAŁ 8	72
LES 8 - LEKCJA 8	72
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	72
<i>Voltooid deelwoord (Imiesłów)</i>	72
<i>Trappen van Vergelijking (Stopnie porównanie)</i>	75
EXTRA	76
<i>Het weer (pogoda)</i>	76
HOOFDSTUK 9 - ROZDZIAŁ 9	79
LES 9 - LEKCJA 9	79
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	79
<i>Voorzetsels (Przymyki)</i>	79
<i>Meer voorzetsels (Wiecej przymków)</i>	84
<i>De toekomstige tijd (czas przyszły)</i>	87
EXTRA	90
<i>Opleidingen en cursussen (szkolenia i kursy)</i>	90
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	90

HOOFDSTUK 10 - ROZDZIAŁ 10	94
LES 10 - LEKCJA 10	94
<i>Woordenschat (Słownictwo)</i>	<i>94</i>
<i>Waarom? Omdat....! Dlaczego? Ponieważ...!</i>	<i>95</i>
<i>Voegwoorden (spójniki)</i>	<i>97</i>
<i>En, maar, of, want i, ale, lub, ponieważ</i>	<i>97</i>
EXTRA	99
<i>Doktersbezoek (Wizyta u lekarza)</i>	<i>99</i>
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 1 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 1))	104
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 2 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 2)	105
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 3 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 3)	106
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 4 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 4)	107
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 5 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 5)	108
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 6 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 6)	109
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 7 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 7)	110
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 8 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 8)	111
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 9 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 9)	112
SPREEKOPDRACHT HOOFDSTUK 10 (POLECENIE GŁOSOWE (PRZEMAWIANIE) ROZDZIAŁ 10)	113
ANTWOORDEN - ODPOWIEDZI	114
LIJST ONREGELMATIGE WERKWOORDEN	137

Hoofdstuk 1- Rozdział 1

LES 1 - Lekcja 1

Woordenschat (Słownictwo)

eten	jeść	de jongen	chłopiec
drinken	pić	de moeder	matka
slapen	spać	de vader	ojciec
rennen	biegać	de wandelaar	pieszy
bellen	dzwonić	het kind	dziecko
praten	mówić	de tandarts	dentysta
schrijven	pisać	de student	uczeń
lezen	czytać	de vrouw	kobieta
wassen	myć	de man	mężczyzna
poetsen	polerować	ik	ja
fietsen	jeździć na rowerze	jij	ty
rijden	jeździć autem	hij	on
leren	uczyć się	zij (enkelvoud)	ona
zien	widzieć	het	Ono/to
luisteren	słuchać	wij/we	my
kijken	oglądać	jullie	wy
kopen	kupować	zij (meervoud)	oni
koken	gotować	het eten	jedzenie
gaan	iść	de dochter	córka
spelen	grać	de zoon	syn
controleren	sprawdzać	het brood	chleb
repareren	naprawiać	het huis	dom
maken	robić	met	z
staan	stać	naar	do
zitten	siedzieć	de boeken	książki
liggen	leżeć	een ster	gwiazda
het bed	łóżko	op	na
de lamp	lampa	nieuw	nowy
de kleren	ubrania	de radio	radio
de banana	banan	de auto	samochód
de stoel	krzesło	de krant	gazeta

 Oefening (Ćwiczenie) 1:

1. Ga naar de website www.serasta.nl/oefen - Odwiedź stronę internetową
2. Klik op **oefenen/Nederlands/A1/structuur** - Kliknij w
3. Maak **Oefening werkwoorden** - Wykonaj

Persoonlijk Voornaamwoord (Zaimek osobowy)

Enkelvoud (liczba pojedyncza)

ik	Ja
jij	Ty
hij/zij/het	on/ona/ono

Meervoud (liczba mnoga)

wij/we	My
jullie	Wy
zij	Oni/One

Werkwoord vervoeging Tegenwoordige Tijd (Odmiana w czasie teraźniejszym)

Regelmatige werkwoorden (Czasowniki regularne)

Ik kijk	Ja patrzę
Jij kijkt	Ty patrzysz
Hij/Zij/Het kijkt	On/ona-ono patrzy
Wij/We kijken	My patrzymy
Jullie kijken	Wy patrzycie
Zij kijken	Oni/One patrzą

De vorm voor “ik” wordt de **stam** genoemd: **kijk**

Voor de andere vormen van het enkelvoud gebruiken we de **stam + t**: **kijkt**
 Bij het meervoud wordt het hele werkwoord gebruikt **kijken**

Forma dla „ja” to pierwsza forma czasownika: **kijk** (patrzę)

Dla pozostałych form w liczbie pojedynczej do tej formy dodajemy końcówkę -t: **kijkt** (patrzy)

W liczbie mnogiej używamy pełnej formy czasownika: **kijken** (patrzeć)